



# Inside Baytown

July 2009

## Community and Residential Pool Safety Tips

Did you know that drowning is the second leading cause of unintentional injury-related death to children ages 14 and under, taking nearly 1,000 children's lives each year. For every drowning, it is estimated that there are four near-drownings that result in hospitalization.



- Take Swimming lessons and learn CPR
- No lifeguard or grown-up around? Stay out!
- Always swim with a buddy
- Hear thunder or see lightning? Get out of the water!
- Follow posted rules
- Use water wings or other flotation devices for young children
- Do not allow children to play in the pool area
- Post the emergency 911 number near the pool
- Have a phone handy but use it ONLY to call 911
- Encourage neighbors with pools to follow pool safety guidelines

- Play it safe around water
- Swim only when rested.
- Never eat candy or chew gum when swimming
- No horseplay, running, pushing, or shoving
- Always raise your hands over your head when diving
- Regularly check gate latches and spring mechanisms
- Remove toys or anything a child might want from the area
- Keep lifesaving equipment handy, but not in walkways
- NEVER leave children unattended in the pool area.
- Supervise children even with a lifeguard present

These safety tips were brought to you by the Baytown Fire Department who wish you a safe and cool summer!

[WWW.BAYTOWN.ORG](http://WWW.BAYTOWN.ORG)



# Baytown por dentro

Julio de 2009

## Consejos de seguridad para la piscina comunitaria y residencial

¿Sabía usted que morir ahogado es la segunda causa de muerte no intencional, relacionada con lesiones, de niños de 14 años y menores, y toma la vida de cerca de 1,000 niños cada año? Por cada caso de muerte por ahogo se estima que hay cuatros casos de casi ahogo que resultan en hospitalización.



### Consejos de seguridad para el verano

- Tome lecciones de natación y aprenda CPR
- Si no hay un salvavidas o un adulto cerca, ¡aléjese!
- Nade siempre con un compañero
- ¿Escuchó truenos o vio relámpagos? ¡Salga del agua!
- Siga las reglas colocadas en el sitio
- Use flotadores de brazos u otros dispositivos de flotación para niños pequeños
- No permita que los niños jueguen en el área de la piscina
- Coloque el número de 911 cerca de la piscina
- Tenga un teléfono a mano, pero úselo SOLO para llamar al 911
- Anime a sus vecinos con piscinas a que sigan estos consejos

- Juegue de forma segura cuando se encuentre en el agua
- Nade solo cuando esté descansado
- Nunca coma dulces ni mastique chicle cuando nade
- No juegue brusco, corra ni empuje
- Levante siempre sus manos por encima de su cabeza cuando se tire en clavado
- Revise regularmente el pasador del portón y los mecanismos del trampolín
- Quite del área los juguetes y las cosas que un niño pueda querer
- Mantenga equipo salvavidas a mano, pero no lo coloque donde se camina
- NUNCA deje niños sin cuidado en el área de la piscina
- Supervise a los niños aún cuando haya un salvavidas presente

¡Estos consejos de seguridad son presentados por el Departamento de Bomberos de Baytown quien les desea un fresco y seguro verano!

[WWW.BAYTOWN.ORG](http://WWW.BAYTOWN.ORG)